

## **TRANSCRIÇÃO SEMIDIPLOMÁTICA E FAC-SIMILAR DE MANUSCRITO DATADO DE 1821**

Ana Maria Rodrigues de Paula (UFMT)  
[anamaria\\_arpaula@hotmail.com](mailto:anamaria_arpaula@hotmail.com)

Neste trabalho, dentro os princípios da Filologia no que diz respeito à transcrição e comentários paleográficos, faremos a apresentação de edição fac-similar e a semidiplomática, apresentadas de maneira que se possa fazer o cotejo entre as duas versões, acompanhadas do contexto referente ao período histórico do manuscrito, critérios utilizados na transcrição e comentários sobre as ocorrências paleográficas encontradas, em manuscrito datado de 1821, encontrado no Arquivo Público de Mato Grosso, gentilmente cedido em visitas durante o mês de março de 2010, para consultas e elaboração dos fac-símiles que se encontram neste trabalho, que fazem parte da pesquisa que estamos desenvolvendo no curso de Mestrado em Linguagem e está inserida no contexto da linha de pesquisa *História e Descrição do Português Brasileiro*, do MEeL/IL/UFMT, com orientação do Prof. Dr. Elias Alves de Andrade, ligado ao *Projeto Filologia Bandeirante*, que envolve a USP, a UFMG, UFG e UFMT para documentar e descrever aspectos lingüísticos do Português na área da Capitania de São Paulo, além do projeto de pesquisa *Formação e Expansão do Português paulista ao longo do Rio Tietê até Mato Grosso a partir do século XVI*, da Faculdade de Filosofia, Letras e Ciências Humanas da USP.